

# Gazzetta ufficiale

## delle Comunità europee

ISSN 0378-701X

C 198

43° anno

13 luglio 2000

Edizione  
in lingua italiana

## Comunicazioni ed informazioni

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
	<i>I Comunicazioni</i>	
	<b>Commissione</b>	
2000/C 198/01	Tassi di cambio dell'euro .....	1
2000/C 198/02	Prezzi medi e prezzi rappresentativi dei tipi di vino da tavola sui differenti centri di commercializzazione .....	2
2000/C 198/03	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.2067 — ABB/UMOE) <sup>(1)</sup> ...	3
2000/C 198/04	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.2037 — BNP-Paribas/PHH) <sup>(1)</sup>	4
2000/C 198/05	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.2054 — Secil/Holderbank/Cimpor) <sup>(1)</sup> .....	5
2000/C 198/06	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.1969 — UTC/Honeywell/i2/MyAircraft.com) <sup>(1)</sup> .....	6
2000/C 198/07	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.2051 — Nordic Capital/HIAG/Nybron/Bauwerk) <sup>(1)</sup> .....	7
2000/C 198/08	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.1989 — Winterthur/Colonial) <sup>(1)</sup> .....	8











## PREZZI DI ABBONAMENTO

Abbonamento annuale (spese di spedizione annuale comprese)						Vendita a numero (**)		
Prezzo	«L + C» su carta (*)	«L + C» EUR-Lex CD-ROM Edizione mensile (cumulativa)	Bandi di assunzione (**)	Supplemento GU (Bandi di gara e appalti pubblici) (anno civile 2000)		fino a 32 pagine	da 33 a 64 pagine	oltre 64 pagine
				CD-ROM Edizione quotidiana	CD-ROM Bisetti- manale			
EUR	840,—	144,—	30,—	492,—	204,—	6,50	13,—	Il prezzo è stabilito di volta in volta ed è indicato su ogni fascicolo

Le spese di spedizione speciale sono fatturate a parte. La *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* e tutte le altre pubblicazioni in vendita — periodiche o no — possono essere richieste agli uffici di vendita indicati qui sotto. I cataloghi possono essere ottenuti gratuitamente su richiesta.

**NB:**

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* comprende anche il ricevimento del Repertorio della legislazione comunitaria in vigore (due edizioni all'anno).

(\*) La *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* consiste nelle parti L (Legislazione) e C (Comunicazioni ed informazioni) che non possono essere vendute separatamente, né essere oggetto di abbonamenti separati.

(\*\*) I bandi di assunzione sono ottenibili gratuitamente presso gli uffici di rappresentanza della Commissione europea negli Stati membri. In caso di invio automatico di tutti i bandi di assunzione (abbonamento) verrà richiesta la partecipazione alle spese indicate di spedizione e di amministrazione.

## VENDITA E ABBONAMENTI

📄 Agenti di vendita di pubblicazioni su carta, video e microfiche

📀 Agenti off-line per CD-ROM, dischetti e prodotti combinati

🌐 Agenti di accesso alle banche dati

Tutti gli agenti di vendita, gli agenti off-line e gli agenti di accesso alle banche dati possono anche offrire abbonamenti alla *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* in ogni sua forma

### BELGIQUE/BELGIË

**Bureau Van Dijk SA** 📄  
Avenue Louise 250/Louisalaan 250  
Boite 14/Bus 14  
B-1050 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 648 66 97, fax: (32-2) 648 82 30  
E-mail: info@bvdep.com

**Jean De Lannoy** 📄  
Avenue du Roi 202/Koningslaan 202  
B-1190 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 538 43 08, fax: (32-2) 538 08 41  
E-mail: jean.de.lannoy@infoboard.be  
URL: http://www.jean-de-lannoy.be

**La librairie européenne/  
De Europese Boekhandel** 📄  
Rue de la Loi 244/Wetstraat 244  
B-1040 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 295 26 39, fax: (32-2) 735 08 60  
E-mail: mail@libeurope.be  
URL: http://www.libeurope.be

**Moniteur belge/Belgisch Staatsblad** 📄  
Rue de Louvain 40-42/Leuvenseweg 40-42  
B-1000 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 552 22 11, fax: (32-2) 511 01 84

**PF Consult SARL** 📄  
Avenue des Constellations 2  
B-1200 Bruxelles/Brussel  
Tél.: (32-2) 771 10 04, fax: (32-2) 771 10 04  
E-mail: paul-feyt@tvtv.be

### DANMARK

**J. H. Schultz Information A/S** 📄 📀  
Herstedvang 10-12  
DK-2620 Albertslund  
Tlf. (45) 43 63 23 00, fax (45) 43 63 19 69  
E-mail: schultz@schultz.dk  
URL: http://www.schultz.dk

**Munksgaard Direct** 📄  
Østergade 26A, Postboks 173  
DK-1005 København K  
Tlf. (45) 77 33 33 33, fax (45) 77 33 33 77  
E-mail: direct@munksgaarddirect.dk  
URL: http://www.munksgaarddirect.dk

### DEUTSCHLAND

**Bundesanzeiger Verlag GmbH** 📄  
Vertriebsabteilung  
Amsterdamer Straße 192, D-50735 Köln  
Tel. (49-221) 97 66 80, Fax (49-221) 97 66 82 78  
E-mail: vertrieb@bundesanzeiger.de  
URL: http://www.bundesanzeiger.de

**DSI Data Service & Information GmbH** 📄  
Kaisersteige 4, Postfach 11 27  
D-47495 Rheinberg  
Tel. (49-2843) 32 20, Fax (49-2843) 32 30  
E-mail: dsi@dsidata.com  
URL: http://www.dsidata.com

**Outlaw Informationssysteme GmbH** 📄  
Maitterstockstraße 26/28, Postfach 62 65  
D-97080 Würzburg  
Tel. (49-931) 296 62 00, Fax (49-931) 296 62 99  
E-mail: info@outlaw.de  
URL: http://www.outlaw.de

### ΕΛΛΑΔΑ

**Γ.Κ. Ελευθεροτύπικη ΑΕ** 📄  
Διογενής Βιθλιοποιείο - Εκδόσεις  
Πανεπιστημίου 17, GR-105 64 Αθήνα  
Τηλ.: (30-1) 331 41 80/12/3/4/5  
Φαξ: (30-1) 323 98 21  
E-mail: elebooks@netor.gr

**ΕΛΚΕΤΕΚ ΕΠΕ** (Ελληνικό Κέντρο  
Τεκμηρίωσης ΕΠΕ) 📄  
Δ. Αιγινίτου 7, GR-115 28 Αθήνα  
Τηλ.: (30-1) 723 52 14, φαξ: (30-1) 729 15 28  
E-mail: helketec@technik.gr  
URL: http://www.technik.gr/elketek

### ESPAÑA

**Boletín Oficial del Estado** 📄  
Trafalgar, 27, E-28071 Madrid  
Tél.: (34) 915 38 21 11 (Libros)/  
915 84 17 15 (Suscripción)  
Fax: (34) 915 38 21 21 (Libros)/  
915 84 17 14 (Suscripción)  
E-mail: clientes@com.boe.es  
URL: http://www.boe.es

**Greendata** 📄  
Ausías Marc, 119 Locales  
E-08013 Barcelona  
Tél.: (34) 932 65 34 24, fax: (34) 932 45 70 72  
E-mail: hugo@greendata.es  
URL: http://www.greendata.es

**Mundi Prensa Libros, SA** 📄  
Castelló, 37, E-28001 Madrid  
Tél.: (34) 914 36 37 00, fax: (34) 915 75 39 98  
E-mail: libreria@mundiprensa.es  
URL: http://www.mundiprensa.com

**Sarenet** 📄  
Parque Tecnológico, Edificio 103  
E-48016 Zamudio (Vizcaya)  
Tél.: (34) 944 20 94 70, fax: (34) 944 20 94 65  
E-mail: info@sarenet.es  
URL: http://www.sarenet.es

### FRANCE

**Encyclopédie douanière** 📄  
6, rue Barbès, BP 157  
F-92304 Levallois-Perret Cedex  
Tél.: (33-1) 47 59 09 00  
Fax: (33-1) 47 59 07 17

**FLA Consultants** 📄  
27, rue de la Vistule, F-75013 Paris  
Tél.: (33-1) 45 82 75 75  
Fax: (33-1) 45 82 46 04  
E-mail: flabases@iway.fr  
URL: http://www.fla-consultants.fr

**Institut national de la statistique  
et des études économiques** 📄  
Data Shop Paris  
195, rue de Bercy  
F-75582 Paris Cedex 12  
Tél.: (33-1) 53 17 88 44  
Fax: (33-1) 53 17 88 22  
E-mail: datashop@insee.fr  
URL: http://www.insee.fr

**Journal officiel** 📄  
Service des publications des CE  
26, rue Desaix, F-75727 Paris Cedex 15  
Tél.: (33-1) 40 58 77 31  
Fax: (33-1) 40 58 77 00  
E-mail: europublications@journal-officiel.gouv.fr  
URL: http://journal-officiel.gouv.fr

**Office central de documentation** 📄  
33, rue Linné, F-75005 Paris  
Tél.: (33-1) 44 08 78 30  
Fax: (33-1) 44 08 78 39  
E-mail: bal@ocd.fr  
URL: http://www.ocd.fr

### IRELAND

**Government Supplies Agency** 📄  
Publications Section, 4-5 Harcourt Road  
Dublin 2  
Tel. (353-1) 661 31 11, fax (353-1) 475 27 60  
E-mail: opw@iol.ie

**Lendac Data Systems Ltd** 📄  
Unit 6, IDA Enterprise Centre  
Pearse Street, Dublin 2  
Tel. (353-1) 677 61 33  
Fax (353-1) 677 01 35  
E-mail: marketing@lendac.ie  
URL: http://www.lendac.ie

### ITALIA

**Licoso SpA** 📄  
Via Duca di Calabria, 1/1  
Casella postale 552, I-50125 Firenze  
Tél.: (39-55) 64 54 15, fax: (39-55) 64 12 57  
E-mail: licosa@licosa.com  
URL: http://www.licosa.com

### LUXEMBOURG

**Infopartners SA** 📄  
4, rue Jos Felten  
L-1508 Luxembourg-Howald  
Tél.: (352) 40 11 61, fax: (352) 40 11 62-331  
E-mail: infopartners@ip.lu  
URL: http://www.infopartners.lu

**Messageries du livre SARL** 📄  
5, rue Raiffeisen, L-2411 Luxembourg  
Tél.: (352) 40 10 20, fax: (352) 49 06 61  
E-mail: mdl@pt.lu  
URL: http://www.mdl.lu

### Abonnements:

**Messageries Paul Kraus** 📄  
11, rue Christophe-Plantin  
L-2339 Luxembourg  
Tél.: (352) 49 98 88-8  
Fax: (352) 49 98 88-444  
E-mail: mail@mpk.lu  
URL: http://www.mpk.lu

**PF Consult SARL** 📄  
10, boulevard Royal, BP 1274  
L-1012 Luxembourg  
Tél.: (352) 24 17 99, fax: (352) 24 17 99  
E-mail: paulfeyt@compuserve.com

### NETHERLAND

**Nedbook International BV** 📄  
Asterweg 6, Postbus 37600  
1030 BA Amsterdam  
Tel. (31-20) 634 08 16  
Fax (31-20) 634 09 63  
E-mail: info@nedbook.nl

**Samsom Bedrijfsinformatie BV** 📄  
Prinses Margrietlaan 3, Postbus 4  
2400 MA Alphen aan den Rijn  
Tel. (31-70) 46 66 25  
Fax (31-70) 44 06 81  
E-mail: helpdesk@sbi.nl  
URL: http://www.sbi.nl

**SDU Servicecentrum Uitgevers** 📄  
Christoffel Plantijnstraat 2, Postbus 20014  
2500 EA Den Haag  
Tel. (31-70) 378 98 80  
Fax (31-70) 378 97 83  
E-mail: sdu@sdu.nl  
URL: http://www.sdu.nl

**Swets & Zeitlinger BV** 📄  
Heereweg 347 B, Postbus 830  
2160 SZ Lisse  
Tel. (31-252) 43 51 11, fax (31-252) 41 58 88  
E-mail: ycampfens@swets.nl  
URL: http://www.swets.nl

### ÖSTERREICH

**EDV GmbH** 📄  
Altmanndorferstraße 154-156  
A-1231 Wien  
Tel. (43-1) 667 24 00, Fax (43-1) 667 13 90  
E-mail: online@edvg.co.at  
URL: http://www.edvg.co.at

**Gesplan GmbH** 📄  
Dapontengasse 5, A-1031 Wien  
Tel. (43-1) 712 54 02, Fax (43-1) 715 54 61  
E-mail: office@gesplan.com  
URL: http://www.gesplan.com

**Manz'sche Verlags- und  
Universitätsbuchhandlung GmbH** 📄  
Kohlmarkt 16, A-1014 Wien  
Tel. (43-1) 53 16 11 00  
Fax (43-1) 53 16 11 67  
E-mail: bestellen@manz.co.at  
URL: http://www.manz.at

### PORTUGAL

**Distribuidora de Livros  
Bertrand Ld** 📄  
Grupo Bertrand, SA  
Rua das Terras dos Vales, 4-A  
Apartado 60037, P-2700 Amadora  
Tel. (351-1) 495 87 87  
Fax (351-1) 496 02 55  
E-mail: dl@ip.pt

**Imprensa Nacional-Casa  
da Moeda, SA** 📄  
Rua da Escola Politécnica n.º 135  
P-1250-100 Lisboa Codex  
Tel. (351) 213 94 57 00  
Fax (351) 213 94 57 50  
E-mail: spoc@incm.pt  
URL: http://www.incmt.pt

**Telepac** 📄  
Rua Dr. A. Loureiro Borges, 1  
Araucária - Miraflores  
P-1495 Alges  
Tel. (351-1) 790 70 00  
Fax (351-1) 790 70 43  
E-mail: bdados@mail.telepac.pt  
URL: http://www.telepac.pt

### SUOMI/FINLAND

**Akateeminen Kirjakauppa/  
Akademiska Bokhandeln** 📄  
Keskuskatu 1/Centralgatan 1, PL/PB 128  
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors  
P/tfn (358-9) 121 44 18  
F./fax (358-9) 121 44 35  
Sähköposti: sps@akateeminen.fi  
URL: http://www.akateeminen.com

**TietoEnator Corporation Oy,  
Information Service** 📄  
PO Box 406  
FIN-02101 Espoo/Esbo  
P/tfn (358-9) 86 25 23 31  
F./fax (358-9) 86 25 35 53  
Sähköposti: markku.kolari@tietoenator.com  
URL: http://www.tietoenator.com/  
tietopalvelut

### SVERIGE

**BTJ AB** 📄  
Traktörvägen 11, S-221 82 Lund  
Tfn (46-46) 18 00 00, fax (46-46) 30 79 47  
E-post: btjeu-pub@btj.se  
URL: http://www.btj.se

**Sema Group InfoData AB** 📄  
Fyrvärkarbacken 34-36  
S-100 26 Stockholm  
Tfn (46-8) 738 50 00, fax (46-8) 618 97 78  
E-post: infotorg@infodata.se  
URL: http://www.infodata.se

**Statistiska Centralbyrån** 📄  
Karlavägen 100, Box 24 300  
S-104 51 Stockholm  
Tfn (46-8) 783 48 01, fax (46-8) 783 48 99  
E-post: infoservice@scb.se  
URL: http://www.scb.se/scbswe/ishtm/  
eubest.htm

### UNITED KINGDOM

**Abacus Data Services (UK) Ltd** 📄  
Waterloo House, 59 New Street  
Chelmsford, Essex CM1 1NE

Tel. (44-1245) 25 22 22  
Fax (44-1245) 25 22 44  
E-mail: abacusuk@aol.com  
URL: www.abacusuk.co.uk

**Business Information Publications Ltd** 📄  
15 Woodlands Terrace  
Glasgow, G3 6DF, Scotland  
Tel. (44-141) 332 82 47  
Fax (44-141) 331 26 52  
E-mail: bip@bipcontracts.com  
URL: http://www.bipcontracts.com

**Context Electronic Publishers Ltd** 📄  
Grand Union House  
20 Kentish Town Road  
London NW1 9NR  
Tel. (44-171) 267 89 89  
Fax (44-171) 267 11 33  
E-mail: david@context.co.uk  
URL: http://www.justis.com

**DataOp Alliance Ltd** 📄  
Rua da Escola Politécnica BN22 OON  
Tel. (44-1323) 52 01 14  
Fax (44-1323) 52 00 05  
E-mail: sales@dataop.com  
URL: http://www.dataop.com

**The Stationery Office Ltd** 📄  
Orders Department  
PO Box 276  
London SW8 5DT  
Tel. (44-171) 870 80 05-522  
Fax (44-171) 870 80 05-533  
E-mail: book.orders@tso.co.uk  
URL: http://www.tsonline.co.uk

### ISLAND

**Bokabud Larusar Blöndal** 📄  
Skólavörðustíg, 2, IS-101 Reykjavík  
Tel. (354) 551 56 50  
Fax (354) 552 55 60  
E-mail: bokabud@simnet.is

**Skýrr** 📄  
Armúli, 2, IS-108 Reykjavík  
Tel. (354) 569 51 00  
Fax (354) 569 52 51  
E-mail: sveinbjorn@skýrr.is  
URL: http://www.skýrr.is

### NORGE

**Swets Norge AS** 📄  
Østenvøien 18, Boks 6512 Etterstad  
N-0608 Oslo  
Tel. (47-22) 97 45 00, fax (47-22) 97 45 45  
E-mail: kyrtelrid@swets.nl

**Vestlandsforskning** 📄  
Fossetunet 3  
N-5800 Sogndal  
Tel. (47-57) 67 61 50, fax (47-57) 67 61 90  
E-mail: eurolink@vfhisf.no

### SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA

**Euro Info Center Schweiz** 📄  
c/o OSEC, Stampfenbachstraße 85  
PF 492, CH-8035 Zürich  
Tel. (41-1) 365 53 15, Fax (41-1) 365 54 11  
E-mail: eics@osec.ch  
URL: http://www.osec.ch/eics

### ALTRI PAESI

Un elenco completo degli uffici di vendita della *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* - principalmente per i paesi terzi - può essere ottenuto presso l'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee o sulla homepage dell'Ufficio al seguente indirizzo Internet: <http://eur-op.eu.int/en/general/s-ad.htm>

Questa Gazzetta ufficiale è disponibile anche sul sito EUR-Lex (<http://europa.eu.int/eur-lex/>) per 45 giorni

Per ulteriori informazioni sull'Unione europea consultare INTERNET: <http://europa.eu.int>



UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
L-2985 LUSSEMBURGO



## I

*(Comunicazioni)*

## COMMISSIONE

**Tassi di cambio dell'euro <sup>(1)</sup>****12 luglio 2000***(2000/C 198/01)*

<b>1 euro</b>	=	7,4620	corone danesi
	=	336,73	dracme greche
	=	8,3920	corone svedesi
	=	0,6270	sterline inglesi
	=	0,9499	dollari USA
	=	1,4034	dollari canadesi
	=	102,290	yen giapponesi
	=	1,5523	franchi svizzeri
	=	8,1515	corone norvegesi
	=	73,37655	corone islandesi <sup>(2)</sup>
	=	1,6080	dollari australiani
	=	2,0603	dollari neozelandesi
	=	6,46074	rand sudafricani <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

<sup>(2)</sup> Fonte: Commissione.



**Prezzi medi e prezzi rappresentativi dei tipi di vino da tavola sui differenti centri di commercializzazione**

(2000/C 198/02)

[Stabiliti il 11 luglio 2000 in applicazione dell'articolo 30, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 822/87]

Centri di commercializzazione	EUR per % vol/hl	% del PO °	Centri di commercializzazione	EUR per % vol/hl	% del PO °
<u>R I Prezzo d'orientamento *</u>	<u>3,828</u>		<u>A I Prezzo d'orientamento *</u>	<u>3,828</u>	
Heraklion	nessuna quoza		Atene	nessuna quoza	
Patrasso	nessuna quoza		Heraklion	nessuna quoza	
Requena	nessuna quoza <sup>(1)</sup>		Patrasso	nessuna quoza	
Reus	nessuna quoza		Alcázar de San Juan	nessuna quoza	
Villafranca del Bierzo	nessuna quoza		Almendralejo	nessuna quoza <sup>(1)</sup>	
Bastia	nessuna quoza		Medina del Campo	nessuna quoza <sup>(1)</sup>	
Béziers	4,046	106 %	Ribadavia	nessuna quoza	
Montpellier	3,994	104 %	Villafranca del Penedès	nessuna quoza	
Narbonne	4,147	108 %	Villar del Arzobispo	nessuna quoza <sup>(1)</sup>	
Nîmes	3,964	104 %	Villarrobledo	nessuna quoza <sup>(1)</sup>	
Perpignan	nessuna quoza		Bordeaux	nessuna quoza	
Asti	nessuna quoza		Nantes	nessuna quoza	
Firenze	nessuna quoza		Bari	nessuna quoza	
Lecce	nessuna quoza		Cagliari	nessuna quoza	
Pescara	nessuna quoza		Chieti	nessuna quoza	
Reggio Emilia	nessuna quoza		Ravenna (Lugo, Faenza)	nessuna quoza	
Treviso	nessuna quoza		Trapani (Alcamo)	nessuna quoza	
Verona (per i vini locali)	3,744	98 %	Treviso	nessuna quoza	
<b>Prezzo rappresentativo</b>	<b>3,973</b>	<b>104 %</b>	<b>Prezzo rappresentativo</b>	<b>nessuna quoza <sup>(1)</sup></b>	
<u>R II Prezzo d'orientamento *</u>	<u>3,828</u>				
Heraklion	nessuna quoza				
Patrasso	nessuna quoza				
Calatayud	nessuna quoza				
Falset	nessuna quoza				
Jumilla	nessuna quoza <sup>(1)</sup>				
Navalcarnero	nessuna quoza <sup>(1)</sup>				
Requena	nessuna quoza				
Toro	nessuna quoza				
Villena	nessuna quoza <sup>(1)</sup>				
Bastia	nessuna quoza				
Brignoles	nessuna quoza				
Bari	nessuna quoza				
Barletta	nessuna quoza				
Cagliari	nessuna quoza				
Lecce	nessuna quoza				
Taranto	nessuna quoza				
<b>Prezzo rappresentativo</b>	<b>nessuna quoza <sup>(1)</sup></b>				
	EUR/hl				
<u>R III Prezzo d'orientamento *</u>	<u>62,150</u>		<u>A II Prezzo d'orientamento *</u>	<u>82,810</u>	
Rheinfalz-Rheinhessen (Hügelland)	nessuna quoza		Rheinfalz (Oberhaardt)	29,357	35 %
<b>Prezzo rappresentativo</b>	<b>nessuna quoza</b>		Rheinhessen (Hügelland)	nessuna quoza <sup>(1)</sup>	
			La regione viticola della Mosella lussemburghese	nessuna quoza	
			<b>Prezzo rappresentativo</b>	<b>29,357</b>	<b>35 %</b>
			<u>A III Prezzo d'orientamento *</u>	<u>94,570</u>	
			Mosel-Rheingau	nessuna quoza	
			La regione viticola della Mosella lussemburghese	nessuna quoza	
			<b>Prezzo rappresentativo</b>	<b>nessuna quoza</b>	

<sup>(1)</sup> Quotazione non presa in considerazione conformemente all'articolo 10 del regolamento (CEE) n. 2682/77.

\* Applicabile a decorrere dall'1.2.1995.

° PO = Prezzo d'orientamento.



**Notifica preventiva di una concentrazione****(Caso COMP/M.2067 — ABB/UMOE)**

(2000/C 198/03)

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

1. In data 4 luglio 2000 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 <sup>(2)</sup>. Per effetto di tale concentrazione, l'impresa norvegese ABB AS, appartenente al gruppo ABB, acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento, il controllo dei beni e di parte delle filiali dell'impresa norvegese UMOE ASA, a seguito di acquisto di elementi dell'attivo.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- ABB AS: trasmissione e distribuzione (vettoriamento) di energia, sistemi di controllo (automazione), sistemi e supporto per la produzione ed il trattamento di petrolio e gas, prodotti petrolchimici e tecnologie edilizie;
- UMOE ASA e filiali: sistemi di supporto per la produzione ed il trattamento di combustibili liquidi e gassosi, consulenza e fornitura di energia elettrica, progetti di ingegnerizzazione industriale terrestre.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il caso COMP/M.2067 — ABB/UMOE, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Direzione B — Task Force Fusioni  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
B-1000 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

<sup>(2)</sup> GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.



**Notifica preventiva di una concentrazione****(Caso COMP/M.2037 — BNP-Paribas/PHH)**

(2000/C 198/04)

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

1. In data 3 luglio 2000 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 <sup>(2)</sup>. Per effetto di tale concentrazione, l'impresa BNP-Paribas, Francia, acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento, il controllo dell'insieme di The PHH Europe Companies (PHH), Regno Unito, a seguito di acquisto di azioni.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

— BNP-Paribas: attività bancarie; attraverso Arval, BNP-Paribas fornisce, soprattutto in Francia, servizi di gestione di veicoli;

— PHH: servizi di gestione di veicoli, soprattutto nel Regno Unito.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il caso COMP/M.2037 — BNP-Paribas/PHH, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Direzione B — Task Force Fusioni  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
B-1000 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

<sup>(2)</sup> GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.



**Notifica preventiva di una concentrazione**  
**(Caso COMP/M.2054 — Secil/Holderbank/Cimpor)**

(2000/C 198/05)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 4 luglio 2000 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 <sup>(2)</sup>. Per effetto di tale concentrazione, le imprese Holderbel SA, appartenente al gruppo svizzero Holderbank, e Secil Companhia Geral de Cal e Cimentos SA (Secil), Portogallo, controllata dalla società holding Semapa, acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento, il controllo in comune dell'impresa portoghese Cimpor Cimentos de Portugal SGPS SA (Cimpor), a seguito di offerta pubblica annunciata il giorno 15 giugno 2000.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Holderbank: produzione su base internazionale di cemento e prodotti collegati come aggregati, calcestruzzo prefabbricato ed altri prodotti e servizi per costruzioni;
- Secil: produzione di cemento e prodotti collegati come aggregati, calcestruzzo prefabbricato ed altri prodotti e servizi per costruzioni;
- Cimpor: produzione su base internazionale di cemento e prodotti collegati come aggregati, calcestruzzo prefabbricato ed altri prodotti e servizi per costruzioni.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il caso COMP/M.2054 — Secil/Holderbank/Cimpor, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Direzione B — Task Force Fusioni  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
B-1000 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

<sup>(2)</sup> GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.



**Notifica preventiva di una concentrazione**  
**(Caso COMP/M.1969 — UTC/Honeywell/i2/MyAircraft.com)**

(2000/C 198/06)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

1. In data 3 luglio 2000 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 <sup>(2)</sup>. Per effetto di tale concentrazione, le imprese United Technologies Corporation (UTC) (USA) e Honeywell International Inc (Honeywell) (USA) acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b) del suddetto regolamento, il controllo dell'insieme di MyAircraft.com (USA), a seguito di acquisto di azioni in una società di nuova costituzione che si configura come impresa comune.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- UTC: apparecchiature industriali di vario tipo, compresi prodotti e servizi aerospaziali;
- Honeywell: produzione di tecnologia di diverso tipo, compresi prodotti e servizi aerospaziali;
- MyAircraft.com: sito Internet per il commercio elettronico di ricambi e servizi aerospaziali.

3. A seguito di un esame preliminare, la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale sul punto in questione.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il caso COMP/M.1969 — UTC/Honeywell/i2/MyAircraft.com, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Direzione B — Task Force Fusioni  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
B-1000 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

<sup>(2)</sup> GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.



**Notifica preventiva di una concentrazione****(Caso COMP/M.2051 — Nordic Capital/HIAG/Nybron/Bauwerk)**

(2000/C 198/07)

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

1. In data 4 luglio 2000 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 <sup>(2)</sup>. Con tale operazione l'impresa svizzera Nl. Flooring Corporation (già HIAG Expo AG), controllata congiuntamente da Nordic Capital III Ltd & Nordic Capital IV Ltd e HIAG Holding AG, acquisisce ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del suddetto regolamento il controllo in comune dell'insieme delle imprese Nybron e Bauwerk Parkett Ag mediante acquisto di azioni.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Nordic Capital Fund III: il fondo rappresenta investitori nei seguenti settori: componenti elettronici, prodotti farmaceutici, servizi di trasporto merci, prodotti chimici per l'industria cartaria e delle paste da carta, nonché vendita all'ingrosso di prodotti di acciaio ed alluminio, materiali da costruzione, metalli, ecc.;
- Nordic Capital Fund IV: un fondo di nuova costituzione senza alcun investimento al suo attivo alla data odierna;
- HIAG Holding AG: società holding;
- N.I. Flooring Corporation (già HIAG Expo AG): nessuna attività;
- Nybron: prodotti per pavimentazioni a palchetti;
- Bauwerk Parkett AG: produzione di elementi di legno per pavimentazione.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse per fax [n. (32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o tramite il servizio postale, indicando il riferimento COMP/M.2051 — Nordic Capital/HIAG/Nybron/Bauwerk, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Direzione B — Task Force Fusioni  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
B-1000 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

<sup>(2)</sup> GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.



**Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata****(Caso COMP/M.1989 — Winterthur/Colonial)**

(2000/C 198/08)

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

In data 9 giugno 2000 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio. Il testo completo della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti d'affari in esso contenuti saranno stati tolti. Esso sarà disponibile:

- in versione cartacea, presso gli uffici vendita dell'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee (cfr. lista);
- in formato elettronico, nella versione «CEN» della base dati Celex, documento n. 300M1989. Celex è il sistema di documentazione computerizzato del diritto comunitario; per ulteriori informazioni relative agli abbonamenti pregasi contattare:

EUR-OP  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2985 Luxembourg  
Tel. (352) 29 29-42455; fax (352) 29 29-42763

---